

27956

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				Delivery note no 5758412				Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivernote no.				3) Delivery note				4) Dispatchdate 28.02.2020	
10) Your sign				11) Your Order No. 550003964301				12) Receiver note				Creationday 27.02.2020	
19) Shipping type truck collect. load				15) additional data customer chHub				6) Freight Free Unfrank Waggon				14) Our Order-No. 24190269	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				20) Incoterms 2010 Free Carrier				22) Dispatch sign				23) Total weight kg gross 770,0 net 460,3	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.				29) Description of delivery				30) Quantity				40) Receiver notes	
Index				Partnumber customer				Qty.(ls)				+/- Notes	
1 0260.001.050 V03				2510261630 91024089				448					
				KUEHNLE+NAGEL S.r.l. ACCELTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 448 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 34 NO Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 06/07/2020 Firma									
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				46) Invoice check	
Receiver notes				Date Name bzw Nr									

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 Including 21+22

1-15 lovábbá 21+22 nyaralokat a feladó től ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF									
Robert Bosch Elektronika KFT.		A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén a Nemzetközi Árut fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).									
Robert Bosch út 1.											
3000 Halvan											
HU											
2 Átvéető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
MAGNA PT S.P.A.		AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Subey, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA									
VIA DEI CICLAMINI 4.											
70026 MODUGNO											
IT											
Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) 3 Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
helység/place/Ort 70026 MODUGNO											
ország/country/Land IT											
Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) 4 Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartása és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
helység/place/Ort 3000 Halvan											
ország/country/Land HU											
időpont/date/Datum 2020.02.28											
Beigefügte Dokumente 5 Beigefügte Dokumente SAP:348534											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!											
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		Áru megnevezése 9 Name of the goods Bezeichnung		Statistikai szám 10 Statistical number Statistiknummer		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
6		7		8		9		10		11	
		67		PAL		KFZ-Zubehör				7370	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klaszse, Ziffer, Buchstabe				7370	
										0	
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen von		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvéető Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstallung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements							
Bármintve, freight paid, frei											
Bármentesítés nélkül, freight to be paid, x											
21 Alattas helye, Időpontja Established in Halvan				AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Subey, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA				24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.			
								2020.02.28.			
00 Halvan, Hungary				KUEHNLOTT & CO S.r.l. Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)				KUEHNLOTT & CO S.r.l. Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 Jármű Veicde Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast							
		AB20CYK									
		AB92CYK									
5 MAR 2020											
"Ricevuto con riserva di"											

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"